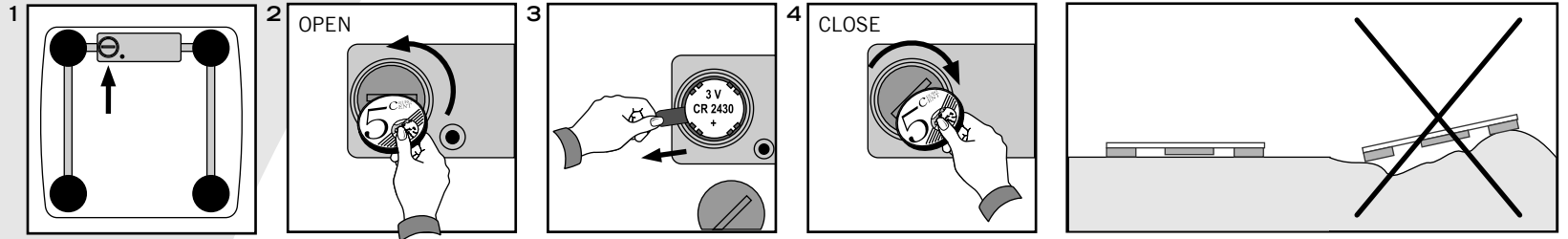
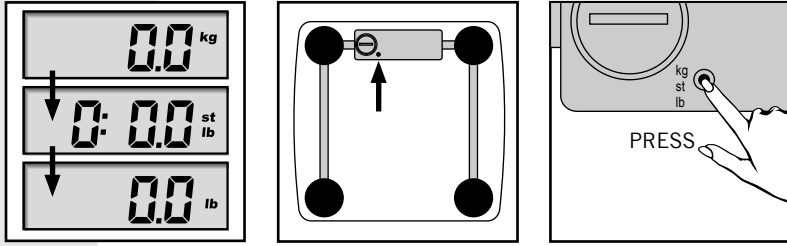


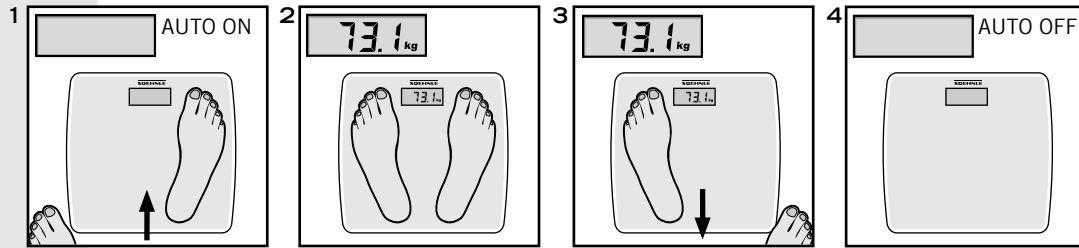
**Cesky** Zavedení do provozu  
**Románeste** Punerea în funcțiune  
**Български** Въвеждане в експлоатация  
**Slovensky** Uvedenie do prevádzky  
**Русский** Ввод в эксплуатацию  
**Türkçe** Çalıştırılması  
**Ελληνικά** Λειτουργία  
**Slovensko** Vklon  
**Hrvatski** Puštanje u rad  
**Eesti** Kasutusselevõtt  
**Latviski** Lietošanas uzsākšana



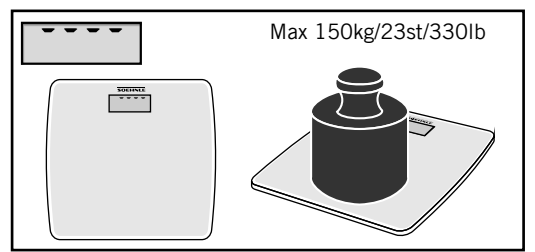
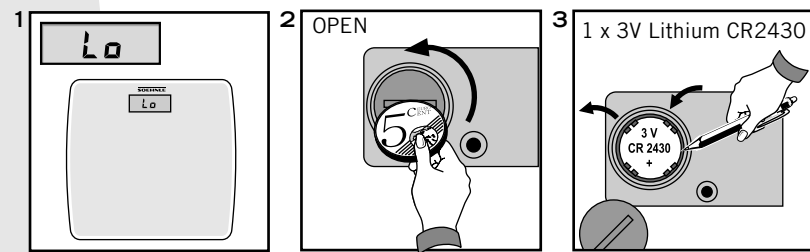
**Cesky** Přepnout kg/st/lb  
**Románeste** Convertire kg/st/lb  
**Български** Превключване kg/g-lb/oz  
**Slovensky** Prepnutie kg/st/lb  
**Русский** Переключение kg/g-lb/oz  
**Türkçe** kg/st/lb seçimi  
**Ελληνικά** Αλλαγή από kg/g σε lb/oz  
**Slovensko** Preklop na kg/st/lb  
**Hrvatski** Prebaciti na kg/st/lb  
**Eesti** Häälestamine kg/st/lb  
**Latviski** Pārregulēšana uz kg/st/lb



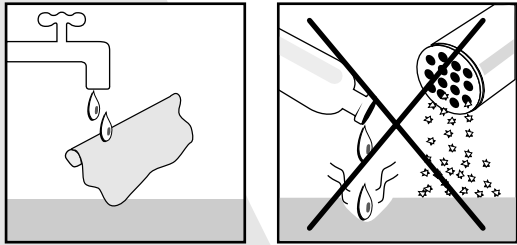
**Cesky** Vázení  
**Románeste** A cântărire  
**Български** Взвешаване за тегло  
**Slovensky** Váženie  
**Русский** Взвешивание  
**Türkçe** Tartma  
**Ελληνικά** Ζύγισμα  
**Slovensko** Tehtanje  
**Hrvatski** Vaganje  
**Eesti** Kaalumine  
**Latviski** Svēršana



**Cesky** Hlášení poruchy  
**Románeste** Mesaje  
**Български** Съобщения  
**Slovensky** Hlášení porúch  
**Русский** Сообщения  
**Türkçe** Mesajlar  
**Ελληνικά** Μηνύματα  
**Slovensko** Javljjanje napak  
**Hrvatski** Poruke  
**Eesti** Veateated  
**Latviski** Paziņojumi



**Cesky** Čištění a údržba  
**Románeste** Curățarea și mentenanță  
**Български** Почистване и поддръжка  
**Slovensky** Čistenie a ošetrovanie  
**Русский** Чистка и уход  
**Türkçe** Temizliği ve bakımı  
**Ελληνικά** Καθαρισμός και Συντήρηση  
**Slovensko** Čiščenje in nega  
**Hrvatski** Čišćenje i održavanje  
**Eesti** Puhastamine ja hooldus  
**Latviski** Tīršana un apkope



5 Jahre Garantie auf Waage. 5 years guarantee for the scale. 5 ans de garantie sur la balance. Garantia di 5 anni sulla bilancia. 5 jaar garantie op de weegschaal. 5 años de garantía para la báscula. 5 anni de garantia sobre a balança. 5 års garanti på vågen. 5 års garanti på vægt. Vaa'an takuusaika on 5 vuotta. 5 év garancia a mérlegre. 5 lat gwarancki na wagę. 5 let záruční doba na váhu. 5 de ani garanție pentru cântar. 5 години гаранция на везната. 5 rokov záruka na váhu. 5 лет гарантия на весы. Terazije 5 yıl garanti. 5 χρόνια εγγύηση για την ζυγαριά σας. 5 let garancije za tehtnico. 5 godina garancije za vagu. 5-aastane garantii kaalule. 5 gadu garantija svariem.

**Ab sender** Sender Expéditeur Mittente Afzender Remitente Remetente Avsändare  
**Afsender** Lähettäjät Feladó Nadawca Odeslatel Expediator Подател Odioielateľ  
**Отправител** Gönderen Αποστολέας Οδηοσίλατης Posiljatelj Saatja Nosutitajš

**Kaufdatum** Date of purchase Date d'achat Data d'acquisto Koopdatum Fecha de compra  
**Data da compra** Kõrdatum Købsdato Ostapõivã Väsãrlãs idõpontja Data kúpra  
**Datum zakopení** Data cumpãrãrii дата на закупуване Dãtum kúpy  
**Дата покупки** Satinalma tarihi Hãmerounvã õyõrõs Datum nakupa Datum kurovine  
**Ostukuupõuev** Pãrdošanas datums

**Beanstandungsgrund** Reason for complaint Motif de réclamation Motivo del reclamo  
**Reclamegrond** Motivo de la queja Motivo da reclamação Reklamations-anledning  
**Reklamation** Reklamatiõn A kifogãsolãs alapja Przyczyna reklamacji Dõvod reklamacie  
**Reklamace** Motivul reclamatiei Причина за рекламацията Dõvod reklamacie  
**Причина рекламации** Şikayet sebebi Λõγος αποστολõς Vzroki za reklamacijo  
**Razlog za reklamaciju** Kaebuse põhjus Reklamãcijas iemesis

